

# TERMINÁL VEGA 3000M

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



<b>1</b>	<b>ÚVOD</b>
<b>2</b>	<b>TECHNICKÉ PARAMETRY</b>
<b>3</b>	<b>ZPROVOZNĚNÍ TERMINÁLU</b>
3.1	Zapnutí terminalu
3.2	Vložení papíru do tiskárny
3.3	Základní ovládání
3.4	Nastavení internetového připojení
3.4.1	Wi-Fi
3.4.2	GSM (3G/2G)
<b>4</b>	<b>ECR / EET FUNKCE</b>
4.1	Zadání licence
4.2	Synchronizace
4.3	Rychlý prodej
4.3.1	Změna DPH
4.4	Prodej z katalogu
4.4.1	Košík
4.4.2	Shrnutí platby
4.5	Platba v hotovosti
4.6	Platba kartou
4.7	Návrat
4.8	EET
4.9	Tisk účtenky
4.10	Offline transakce

## 1 ÚVOD

Zařízení, VEGA 3000M, které se Vám dostává do rukou, je kombinací pokladny a platebního terminálu s tiskárnou. Jedná se o mobilní zařízení využívající 3G (GPRS/EDGE) nebo WIFI spojení. Lze na něm platit kartou nebo v hotovosti, vystavovat kompletní pokladní účtenky nebo stvrzenky o platbě kartou.

Zařízení komunikuje s pokladním serverem Moje Pokladna, umožňující každému obchodníkovi spravovat jeho konfiguraci a pracovat s transakčními daty. Dle konfigurace podporuje zapojení do projektu EET (Elektronická evidence tržeb). Při uzavření smlouvy s bankou umožňuje akceptaci platebních karet.

Tato příručka je jednoduchým manuálem, jak s terminálem VEGA 3000M pracovat bez nutnosti hlubších technických znalostí.

## 2 TECHNICKÉ PARAMETRY

**Displej:** 3,5" dotykový barevný TFT LCD, 320 x 480 pixelů  
**Klávesnice:** 15 tlačítek (na zadávání PIN)

**Rozhraní:** 3G, Wi-Fi

**Procesor:** 32-bitový mikroprocesor, @ 400 MHz

**Paměť:** 64 MB DDR RAM

**Baterie:** 3,7 V / 2100 mAh

**Provozní prostředí:** teplota od 0° do 50°C

**Čtečky karet:** bezkontaktní  
magnetická  
čipová

**Rychlost tisku:** 100 mm/s

**Kotoučky:** 57 × 40mm

**Barva:** černá

**Rozměry:** 160 mm × 78 mm × 67 mm

**Váha:** 335 g

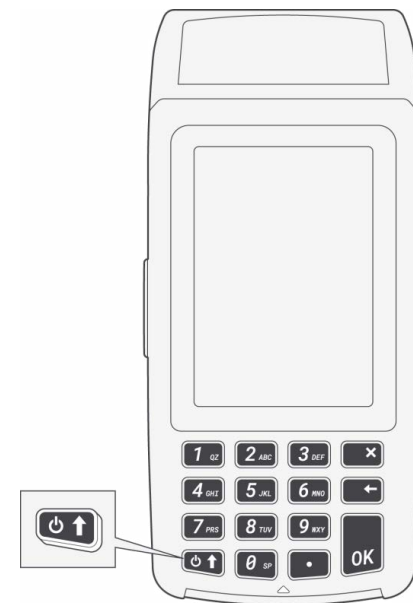
**Příslušenství:** napájecí kabel, adaptér

## 3 ZPROVOZNĚNÍ TERMINÁLU

Zprovoznění terminálu v prostorách obchodníka provádí zkušený proškolený technik. Kromě uvedení terminálu do plně funkčního stavu, proškolí i obsluhu.

### 3.1 Zapnutí terminálu

Terminál se zapíná dlouhým (>3 sec) stiskem „Power“ tlačítka umístěného na klávesnici vlevo dole viz obrázek. Vypnutí terminálu se provádí opět dlouhým (>3 sec) stiskem klávesy „Power“.



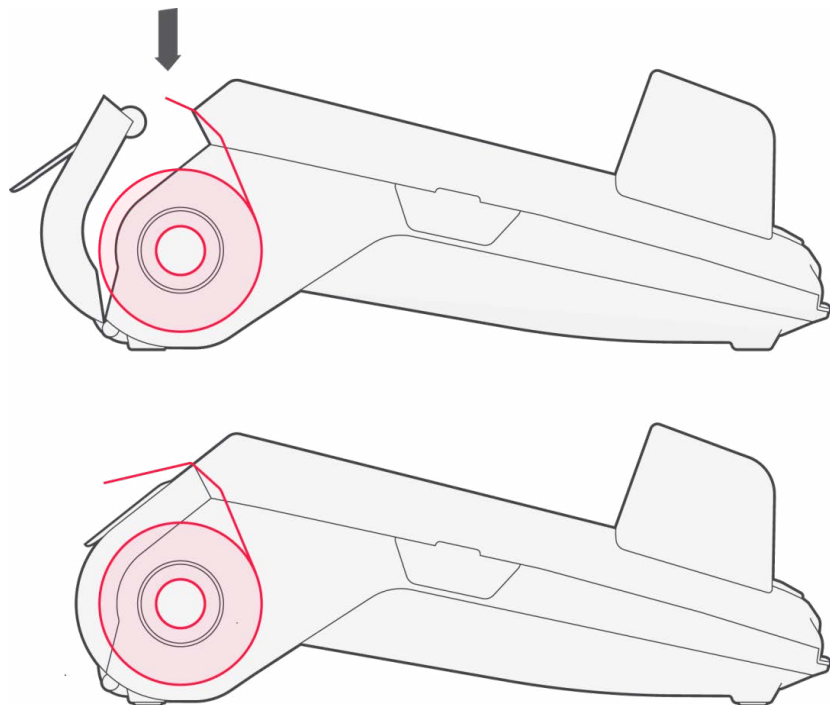
Obrázek 1 – Tlačítko POWER pro zapnutí/ vypnutí terminálu

Po zapnutí terminál provede automaticky kontrolu vnitřní integrity a přejde do „klidového stavu“. Ten je reprezentován informační lištou s ikonami v horní části displeje a třemi aktivními symboly v dolní části displeje zastupujícími – Rychlý prodej, Prodej z katalogu a MENU. Terminál VEGA 3000M je přenosné zařízení, které z důvodu úspory energie v době nečinnosti přechází do úsporného režimu, kdy vypíná displej terminálu. Z tohoto stavu stačí terminál probudit krátkým stiskem tlačítka „Power“.

Pro správnou funkci zařízení je potřeba udržovat stav jeho baterie na úrovni min. 20 % kapacity. O nutnosti dobíjení informuje terminál obsluhu automaticky.

### 3.1 Vložení papíru do tiskárny

Součástí zařízení je termotiskárna nacházející se v horní části terminálu. K otevření dojde nadzvednutím plastové lišty umístěné nad displejem zařízení. Papír se vkládá do vymezeného prostoru podávacího válce. Kotouček se orientuje tak, aby k odmotávání docházelo podél vnitřní hrany směrem nahoru k tiskové hlavě. Papír se nechá mírně přesahovat a krycí dvířka se uzavřou.



Obrázek 2 – Vložení papíru do tiskárny

Prázdný zásobník papíru je graficky i zvukově signalizován a bez doplnění papíru terminál nepokračuje v činnosti.

Standardně používané kotoučky mají rozměry: šířka 57 mm a průměr návinu max. 40 mm.

### 3.3 Základní ovládání

Po zapnutí a vnitřních kontrolách je terminál v „klidovém stavu“. Ve střední části dominuje displej logo operátora, v horní části je stavová lišta a na spodní straně displeje jsou tři ovládací tlačítka. Terminál je vybaven displejem typu touchscreen a umožňuje spouštět funkce, vybírat položky z menu nebo či např. měnit DPH přímo dotykem na displeji zařízení.

Klávesnice pod displejem slouží pro zadávání údajů – zejména částek. Stisk čísla v klidovém režimu vyvolá vstup do nabídky Rychlé platby a vyvolá zadávání částky. Pomocí kláves -2- a -8- lze dále rolovat v nabídce terminálu nahoru a dolů.

### 3.4 Nastavení internetového připojení

Terminál je mobilní a umožňuje využívat jak 3G/2G sítě tak WIFI připojení. Ke konfiguraci slouží „Správce sítě“ (MENU -> Terminál -> Správce sítě). Zde je potřeba provést „Nastavení“. Přepnutí mezi GSM (3G/2G) a WIFI připojením vyvoláte v menu „Přepnout síť“.

#### 3.4.1 WiFi

Jakmile je ve „Správci sítě“ vybráno „Nastavení“ dojde stejně jako u chytrých telefonů k vyhledání všech dostupných sítí v okolí. Volbou sítě se zvolí dialog přihlášení k síti a zadání hesla. Písmena jsou uložena pod jednotlivými klávesami přístroje v rotujícím neměnném pořadí. Pomocná lišta usnadňuje zadávání složitějšího hesla. Připojení včetně síly signálu je možné zkontrolovat na stavové liště v záhlaví obrazovky terminálu.

#### 3.4.2 GSM (3G/2G)

Před zprovozněním GSM (3G/2G) připojení je třeba instalovat SIM kartu. Primární instalaci provádí technik na místě u obchodníka. Dodávaná SIM karta v základním nastavení nepožaduje PIN. Při volbě GPRS je požadováno vložení přístupového jména APN – „internet“. Připojení je možné zkontrolovat na stavové liště v záhlaví obrazovky terminálu.

## 4 ECR / EET FUNKCE

Po zapnutí terminálu bez zadané licence je není možné terminál využívat pro prodej. Jsou k dispozici pouze základní funkce umožňující nastavení připojení k internetu a zadání licence.

Pro využití pokladních (ECR) funkcí a možnost registrovat tržby do EET je nutné tyto funkce aktivovat zadáním licence.



Obrázek 3 – Základní obrazovka

Při pokusech o prodej na neaktivovaném terminálu se zobrazí informace „Licence neověřena“ a prodej není možné uskutečnit.

Pro aktivaci licence je nezbytné funkční internetové připojení.

### 4.1 Zadání licence

Pro zadání licence budete potřebovat:

- Licenční klíč (formát A1B2-C3D4-F5E6)
- Licenční kód ( formát A1B2)

Oba tyto nezbytné údaje obdržíte od prodejce zařízení.

Menu pro vložení licence vyvoláte následovně.

- Stiskem tlačítka **Menu** na základní obrazovce
- Výběrem menu **Můj účet**

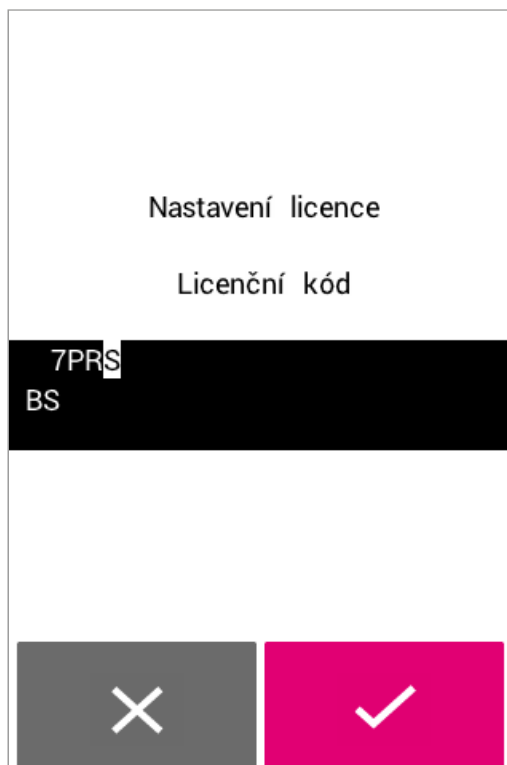
Zobrazí se stránka pro zadání licence – viz obr.



Obrázek 4 – Zadání licečního kódu

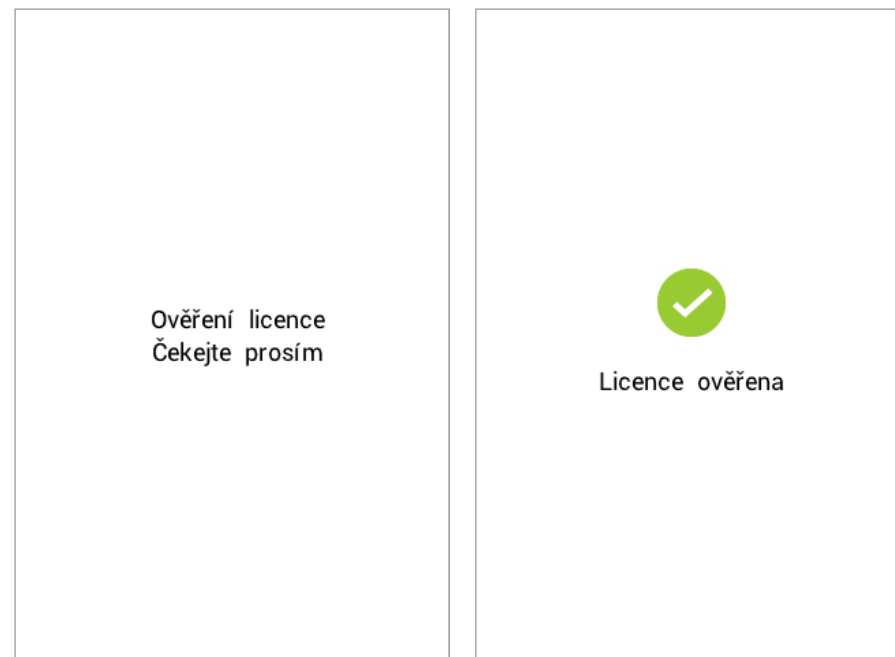
Zadání licenčního klíče i kódu probíhá prostřednictvím klávesnice.

Požadované písmeno vložíte opakovaným stiskem příslušné klávesy. Na display se zobrazuje nápověda, které písmeno se právě vkládá. Opravu – smazání posledního znaku, provedete žlutou klávesou. Rozdělovače (pomlčky) jsou vkládány automaticky. Zadání celého licenčního kódu potvrďte zelenou klávesou OK, nebo na display. Stejným způsobem jako licenční klíč vložte i licenční kód.



Obrázek 5 – Zadání Licenčního kódu

Po potvrzení licenčního kódu dojde k pokusu o ověření zadané licence. O výsledku je uživatel informován.



Obrázek 6 – Ověření licence

Pokud je licence úspěšně ověřena, dochází k automatické synchronizaci terminálu s portálem Moje Pokladna.

#### 4.2 Synchronizace

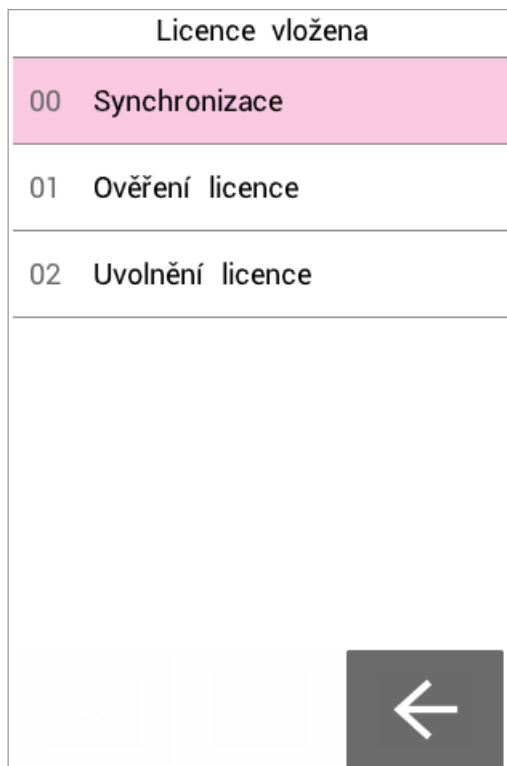
Synchronizace je stažení nastavených parametrů z portálu Moje Pokladna.

Zejména se jedná o:

- Katalog zboží
- Nastavení prodejny – údaje pro pokladní účtenky
- EET certifikát

K automatické synchronizaci dochází vždy, ihned po úspěšném zadání a ověření nové licence.

Synchronizaci je možné vyvolat kdykoli manuálně, a to vyvoláním **MENU – Můj Účet – Synchronizace**.



Obrázek 7 – Vyvolání synchronizace



Obrázek 8 – Výběr konfigurace při synchronizaci

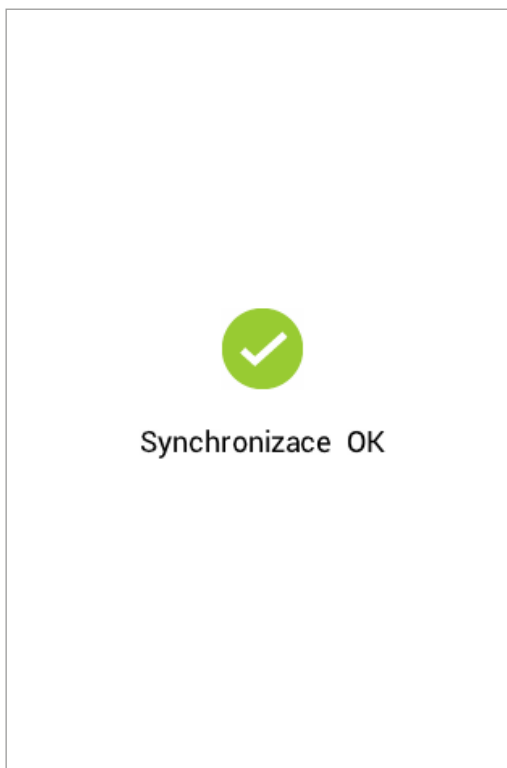
O výsledku synchronizace je uživatel informován.

Katalog zboží i EET certifikát je jen jeden pro obchodnický účet a je sdílený pro všechna zařízení (licence) napojené k tomuto účtu.

V rámci účtu je možné mít definici více prodejen. Výběr prodejny (konfigurace) se vybírá právě při procesu synchronizace.

**POZOR:** Pro správnou funkčnost EET a dokončení synchronizace musíte mít na portálu Moje pokladna u synchronizované prodejny vyplněno „EET číslo pokladny“ přidělené od MF.

Limit pro počet položek katalogu synchronizovaných ze serveru do terminálu je 150. (8 systémových + 142 uživatelských)



Obrázek 9 – Výsledek synchronizace

Po zadání, ověření licence a dokončené synchronizaci, můžete začít s prodejem.

### 4.3 Rychlý prodej

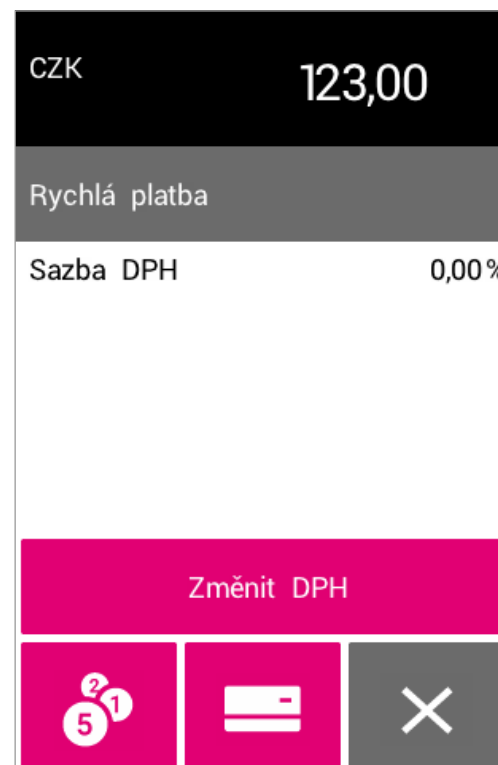
Rychlý prodej je nejsnazší způsob jak evidovat své tržby.

Skládá se ze 3 základních kroků

- Zadání částky
- Kontrola DPH
- Potvrzení částky – výběr platební metody

Rychlý prodej můžete vyvolat stiskem ikony na základní obrazovce a nebo přímo stiskem numerické klávesy pro zadávání částky.

Částka se zadává na klávesnici v haléřích – pro zadání 123 Kč musíte stisknout klávesy 1, 2, 3, 0, 0. Zadávaná částka se zobrazuje v horní části display. Případnou opravu (smazání posledního znaku) vyvoláte žlutou klávesou.



Obrázek 10 – Rychlý prodej



Po zadání částky zkontrolujte DPH. Pokud sazbu DPH potřebujete změnit, stiskněte tlačítko „Změnit DPH“ – viz též kapitola „Změna DPH“. Při další platbě si terminál pamatuje poslední nastavenou sazbu DPH. Pokud tedy prodáváte zboží/služby ve stejné sazbě DPH, nemusíte nic měnit.

Zbývá vybrat způsob platby. Standardně se nabízí:

- Platba v hotovosti
- Platba kartou (tuto funkci musíte mít povolenou od banky)

Výběr platby v hotovosti můžete vybrat také stiskem zeleného tlačítka OK na klávesnici.

Nejrychlejší způsob evidence tržby vypadá následovně:


- Požadovanou částku zadáváte přímo stiskem číslic na klávesnici
- Platbu v hotovosti vyberete tlačítkem OK
- Platbu v hotovosti potvrdíte tlačítkem OK

Zjednodušeně napsáno:

**Při evidenci platby v hotovosti s nezměněnou sazbou DPH zadáte požadovanou částku a 2× stisknete tlačítko OK.**

#### 4.3.1 Změna DPH

Změnu DPH vyvoláte stiskem tlačítka „Změna DPH“

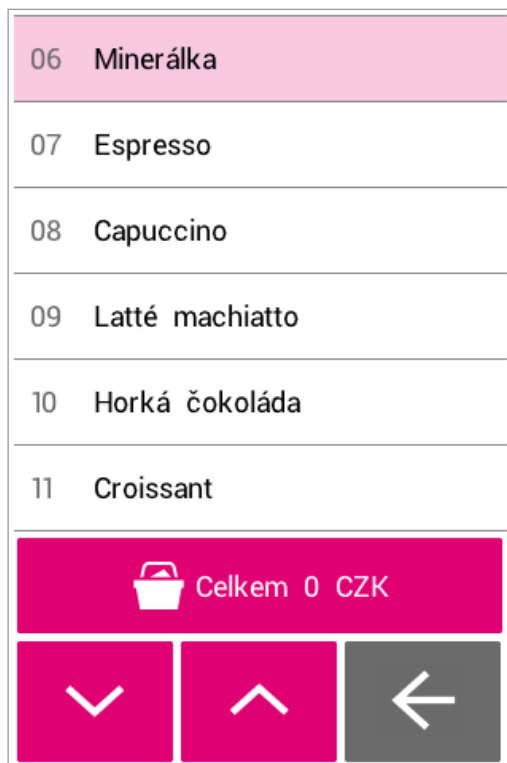
Změnit DPH	
00	0,00%
01	10,00%
02	15,00%
03	21,00%
	

Obrázek 11 – Změna DPH při rychlém prodeji

#### 4.4 Prodej z katalogu

Prodej z katalogu využívá katalog zadaný na portálu MyRetail. Katalog je z portálu do terminálu stažen automaticky po zadání a úspěšném ověření licence. Katalog může být stažen na vyžádání – viz kapitola Synchronizace.

Prodej z katalogu je vyvolán stiskem příslušné ikony na základní obrazovce.

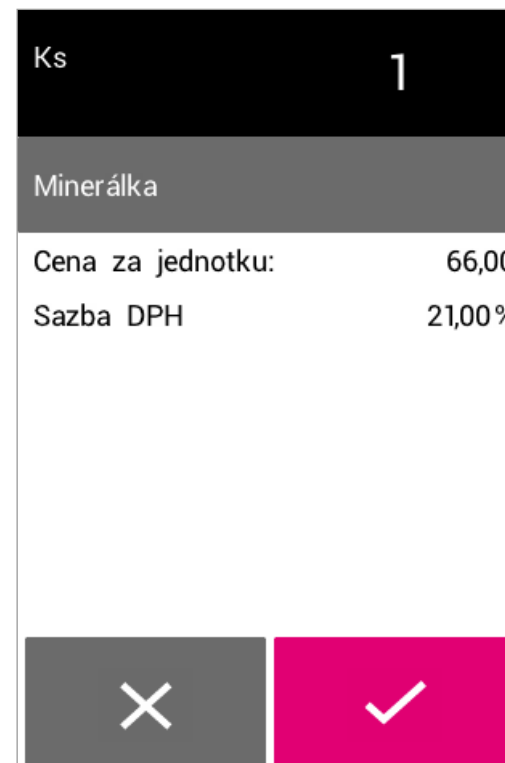


Obrázek 12 – Katalog zboží

Zobrazí se dostupné položky. Přidání položky do košíku se provede jejím vybráním a zadáním množství. Položku je možné vybrat 3-mi způsoby:

- Označenou položku potvrdíte stiskem klávesy OK
- Vybráním (tapnutím) na konkrétní položku na display
- S využitím zkrácených kódů
  - Na klávesnici stisknete symbol „.“
  - V dialogu zadejte číslo řádku na kterém se položka nachází např. 06

Po vybrání požadované položky je nutné zadat množství. Přednastavená hodnota je 0. (Případně se zobrazuje množství, které již dříve bylo do košíku vloženo). Změna množství se zadá prostřednictvím klávesnice. Potvrzení je klávesou OK nebo tlačítkem na display.



Obrázek 13 – Detail položky z katalogu

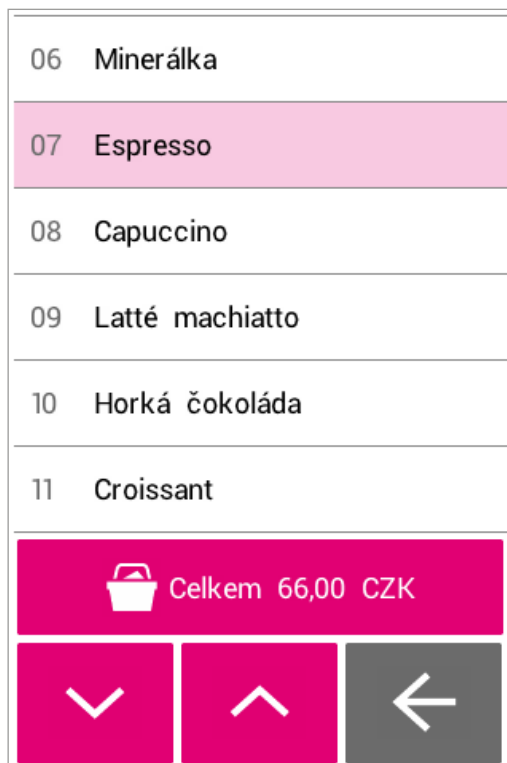
Detail položky z katalogu již obsahuje zadanou cenu a sazbu DPH. Potvrzení položky s nenulovým množstvím znamená přidání této položky do košíku. Zadání položky s nulovým množstvím znamená odebrání položky z košíku.

#### 4.4.1 Košík

Položky z katalogu se přidávají do košíku

Hodnota košíku se zobrazuje nad funkčními tlačítky.

Aktuální hodnota košíku se zobrazuje/aktualizuje vždy po přidání/editaci položky.



Obrázek 14 – Zobrazení hodnoty košíku

Pokud jsou do košíku vloženy všechny požadované položky, je možné přejít k placení. Shrnutí platby se vyvolá stiskem symbolu košíku s hodnotou.

#### 4.4.2 Shrnutí platby

Tato obrazovka rekapituluje hodnotu nakoupeného zboží v košíku.

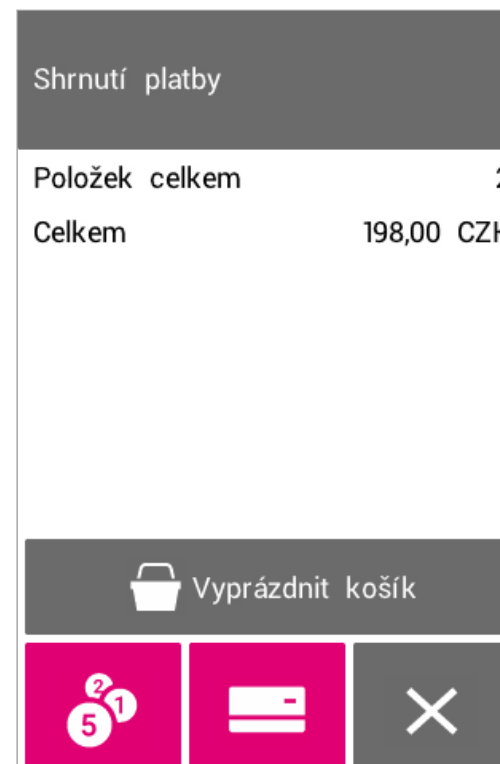
Zároveň je možné přejít zpět do košíku a pokračovat k nákupu.

Obrazovka také umožňuje vyprázdnění košíku. Terminál si obsah košíku pamatuje až do úspěšné platby či právě stisku tohoto tlačítka.

„Položek celkem“ zobrazuje počet různých typů zboží v košíku. POZOR – Není to počet nakupovaných kusů!

Pokud je obsah košíku finální, vyberte způsob platby:

- Hotovost
- Kartou



Obrázek 15 – Shrnutí platby

#### 4.5 Platba v hotovosti

Platbu v hotovosti vyvoláte na obrazovce Rychlý prodej či Shrnutí platby pomocí ikony se symbolem peněz či stiskem tlačítka OK.

Následuje obrazovka, kde jste informováni o zaokrouhlení, ke kterému došlo.

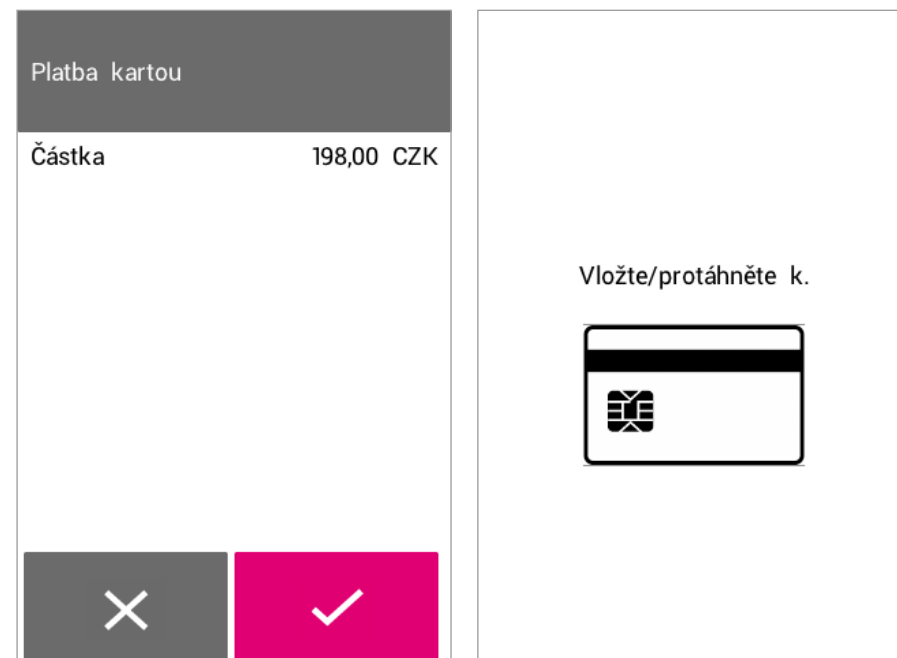


Obrázek 16 – Platba hotově

Následný stisk tlačítka OK či potvrzovací ikony znamená přijetí hotovosti.  
Následuje uložení na servery a tisk účtenky.

#### 4.6 Platba kartou

Platbu kartou vyvoláte na obrazovce Rychlý prodej či Shrnutí platby pomocí ikony se symbolem karty.  
Následuje sekvence obrazovek, které vás platbou kartou provedou.



Obrázek 17 – Platba kartou

V případě neúspěšné platby kartou se zvrátíte zpět na obrazovku Rychlý prodej či Shrnutí platby a můžete prodej dokončit platbou v hotovosti.

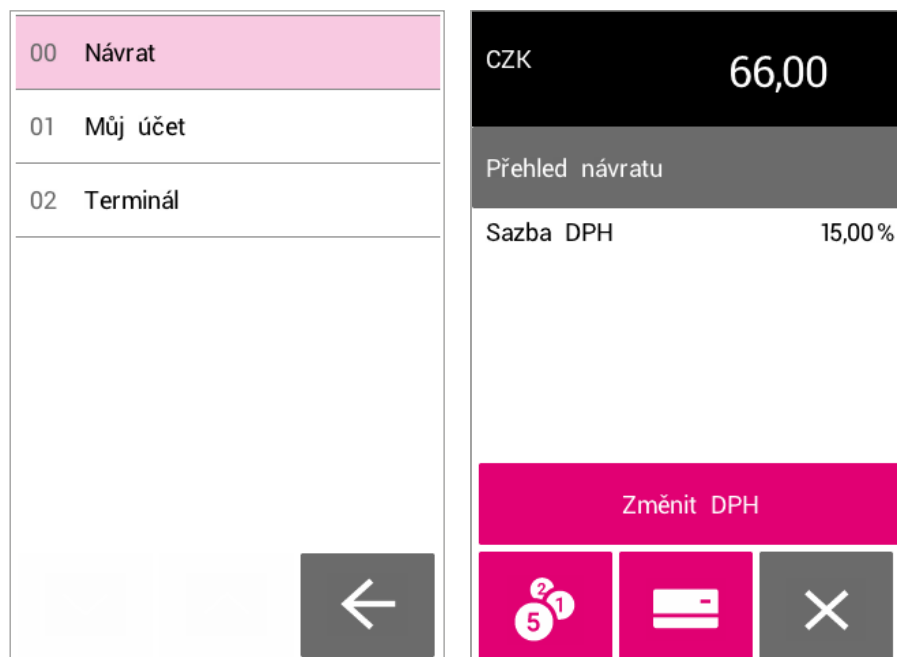
#### 4.7 Návrat

V případě reklamace či jiného důvodu ke vrácení peněz můžete využít funkci Návrat.

Vyvoláte ji stiskem **MENU** a **Návrat**.

Obrazovka pro Návrat je téměř identická s obrazovkou pro Rychlý prodej. Umožňuje zadání vrácené částky a její sazbu DPH.

Pokud potřebujete vrátit peníze ve více sazbách DPH, je třeba udělat odpovídající počet transakcí s příslušnou DPH sazbou.



Obrázek 18 – Menu Návrat a obrazovka Návrat

Po dokončení Návratu je vytištěná stvrzenka.

#### 4.8 EET

EET certifikát je získán při synchronizaci z portálu Moje Pokladna a bezpečně uložený v terminálu. POZOR: pro úspěšnou synchronizaci musíte mít u prodejny vyplněno „EET číslo prodejny“ přidělené od MF.

V souvislosti s EET jsou transakce po úspěšné platbě automaticky odesílány na server Ministerstva financí.

Na účtenky se nově tiskne

- Přidělené číslo provozovny
- FIK
- BPK
- PKP – v případě Off-line transakcí.

#### 4.9 Tisk účtenky

Po úspěšné transakci je vytištěna účtenka.

Účtenka obsahuje zákonem vyžadované údaje.

Pokud je nakonfigurováno EET, obsahuje i EET kódy (BPK, FIK, případně PKP)

POZOR – zkontrolujte si správné nastavení, zda jste plátce či Neplátce DPH.

Konfigurace řádků hlavičky a patičky účtenky se nastavuje v portálu Moje Pokladna u příslušné Prodejny.

#### 4.10 Offline transakce

V případě, že terminál nemá internetové připojení a přitom je zadána platná licence, je možné realizovat prodej.

Informace o transakcích se v této době ukládají v terminálu.

Po obnovení internetového připojení se transakce přenesou na servery EET i Moje Pokladna.

POZOR – v režimu Off-line jsou transakce uloženy pouze v terminálu. Jakékoli fatální poškození terminálu znamená ztrátu transakcí (nejsou uloženy nikde jinde). Proto se snažte prodej v Off-line vyhnout.

Stav Off-line transakcí si můžete zkontrolovat v MENU – Můj účet – Info.

Maximálně můžete mít v terminálu 100 Off-line transakcí.

V tomto menu se také dozvíte, jak ze kdy je nejstarší Off-line transakce uložena v terminálu.

Pokud jste terminál připojili k internetu, můžete vyvolat odeslání Off-line transakcí na server prostřednictvím volby MENU – Můj účet – Odeslat E-tržby teď.

